

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 57 (1995)

Heft: 7

Rubrik: SVLT ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

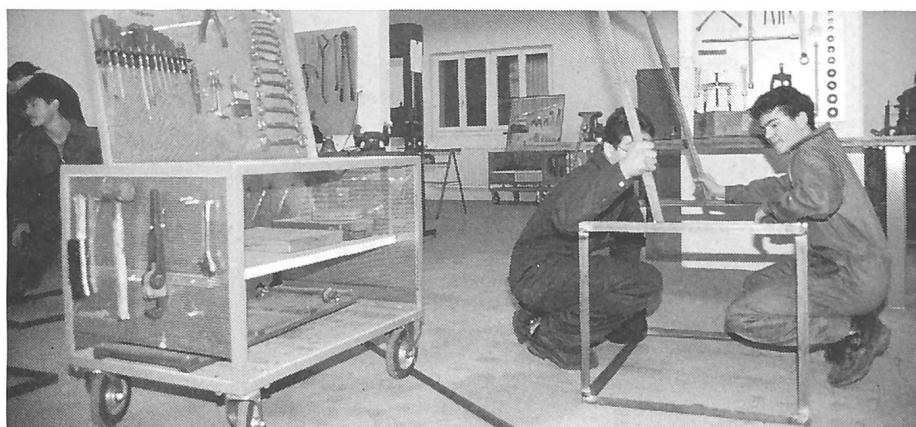
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weiterbildungszentrum Riniken

Werkstattkurse Sommer 1995

Kurse	Typ	Kursdaten
Kursangebot für Frauen: 1 Tag In diesem Kurs machen Sie sich mit der technischen Seite Ihrer Haushaltgeräte vertraut und Sie werden in die Lage versetzt, Defekte selbst zu beheben. Im weiteren lernen Sie die Fahrzeugelektrik am Auto und am Traktor kennen und erhalten nützliche Tips, um Pannen zu vermeiden oder allenfalls selbständig zu beheben.	MES 9	29. August
Gebäudeunterhalt/Haustechnik Wasserinstallationen in Haus und Hof: 1 Tag Verwenden von verzinkten Rohren, Kupfer und PE	MES 2	1. September
Schweissen/Hartlöten Elektroschweissen: 5 Tage mit Reparaturschweissen und Verschleiss-Schutz	SER	4.–8. Sept.
Fahrzeugelektrik Elektrische Anlagen an Traktoren und Anhängern: 1 Tag Instandstellen und nachrüsten	EFZ	12. September
Landmaschinen Messerbalken: 1 Tag Revision und Richtarbeiten an Fingerbalken durchführen	LFM	13. September
Hydraulik Hydraulische Anhängerbremse: 2 Tage Einbauen und Abstimmen eines Bausatzes	HAB	25.–26. Okt.

Maschinen, Werkzeuge und Geräte können in die Kurse mitgebracht und unter kundiger Anleitung gewartet und repariert werden.
Information und Anmeldung: Zentralsekretariat des SVLT, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, Tel.: 056 41 20 22, Fax: 056 41 67 31



K 30

vom 13. Nov. bis 22. Dez. 1995 im Weiterbildungszentrum Riniken

Die Kurssaison mit den Werkstattkursen 1995/96 steht vor der Tür. Das «Flaggschiff» im Kursangebot bleibt der **Werkstattkurs K30**. Um Interessenten die Planung zu erleichtern und eine frühzeitige Anmeldung zu ermöglichen, teilen wir an dieser Stelle das Datum bereits heute mit.

Verlangen Sie die Kursunterlagen

Mitgebrachte Maschinen und Geräte sind erwünscht. Sie werden instandgestellt und sind wichtige Objekte in der praktischen Schulung.

Im Berufsleben ist Vielseitigkeit und fachliche Kompetenz gefragt.
Der K30 kann dazu eine solide Grundlage sein.

Winter 1995/96

Das SVLT-Weiterbildungsbereich ist als neue Dienstleistung in einer Broschüre zusammengefasst worden, in der sämtliche Kurse mit ihren Kursinhalten und Kurszielen aufgeführt sind.

Die Broschüre:

SVLT-Weiterbildungszentrum Riniken

Kursprogramm

kann beim SVLT-Zentralsekretariat, Postfach, 5223 Riniken (056/41 20 22) bezogen werden.

Dort ist auch die **neue Kursliste «Werkstattkurse Winter 1995/96»** erhältlich. Wir werden es in der nächsten Schweizer Landtechnik publizieren. Es enthält neu zwei eintägige Kurse zum

- «Brennschneiden mit dem Autogen-schweissbrenner und Plamaschneid-gerät» und
- zur «Werkzeugpflege und Metallbe-arbeitung» sowie
- ein dreitägiger Kurs rund um den Motormäher.

Herstellung des «Riniker»-Werkzeug-wagens im Rahmen des K 30.

SVLT-Info

VTS löst BAV ab

An seiner Sitzung vom 19. Juni 1995 verabschiedete der Bundesrat die neue Verordnung über die technische Ausstattung der Strassenfahrzeuge VTS. Die Totalrevision und Umbenennung der damit ersetzen Verordnung über Bau und Ausrüstung der Strassenfahrzeuge BAV erfolgte im Zuge der Anpassung der Schweizer Normen und Vorschriften an diejenigen der EU. Der landwirtschaftliche Strassenverkehr wird davon in einigen Bereichen betroffen. In den meisten Fällen handelt es sich um Erleichterungen. So sind z.B. künftig Doppelbereifungen und Breitreifen auch an mit weissen Kontrollschildern versehenen Fahrzeugen zugelassen. Neu geregelt werden technische Details im Bereich Geschwindigkeitsbegrenzung, automatische Getriebe und Bremsen. Anhang 13 umfasst nun eine überarbeitete, liberale Liste der Arbeitsanhänger, welche mehr als 2,5 m Gesamtbreite aufweisen dürfen, und eine Aufzählung der bis 3,5 m Gesamtbreite zugelassenen Arbeitskarren.

Nach wie vor ist der Bundesrat nicht bereit, Arbeitsanhänger bis 3 m Gesamtbreite den artgleichen, aufgesetzten Maschinen gleichzustellen und sie von der Sonderbewilligungspflicht zu befreien.

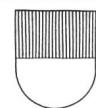
Endgültig ist in der VTS nun das umstrittene Problem des Mitföhrens von landwirtschaftlichen Anhängern an schneller als 30 km/h laufenden Allradfahrzeugen geregelt. Der Bundesrat hält an seinem Grundsatzentscheid vom 1. April 1995 fest. Allerdings verlängert er die Übergangsfrist für die erleichterte Immatrikulation der Anhänger auf den 1. Januar 1996. Gleichzeitig hat er das BAP beauftragt, noch zu bestimmende Anhängertypen von der Immatrikulationspflicht auszunehmen.

Wir werden Sie in den nächsten LT ausführlich über den aktuellen Stand der Dinge informieren.

SG



SO



Geschicklichkeitsfahren mit Traktoren 19./20. August

Areal Huwag, Mörschwil

**Samstag: 13.00–17.00 Uhr
Sonntag: 09.00–15.00 Uhr**

(Anmeldung auf dem Platz)

Startgeld: Samstag Fr. 15.–/Sonntag Fr. 22.–

Teilnehmer/innen:

Alle Fahrer/innen mit Führerausweis Kat. G oder einem dieser Fahrzeugkategorie entsprechenden Führerausweis.

Fahrzeuge:

Die Traktoren werden zur Verfügung gestellt.

Rangverkündigung:

Sonntag, 20. August 1995, zirka 20.30 Uhr.

Ab 17.00–23.00 Uhr Tanz und Unterhaltung

Durchgehend Festwirtschaft während der Meisterschaft.

Preise:

Alle Teilnehmer/innen erhalten eine Erinnerungsgabe. Dazu gibt es schöne Natural- und Barpreise.

Hinweis:

Dieser Wettkampf gilt für die Erstrangierten aus dem Sektionsgebiet des VLT-SG als Ausscheidung für die Schweizer Meisterschaft 1996.

Oldtimerausstellung von zahlreichen alten Traktoren und Landmaschinen

Die Organisatoren:

Verband für Landtechnik St. Gallen
Landjugendgruppe St. Gallen-Bodensee

Maschinenvorführungen 1995

Direktsaat und Stoppelbearbeitung

In der Bodenbearbeitung beziehungsweise beim Bestreben, möglichst geringfügig ins Bodengefüge einzugreifen, sind wesentliche Änderungen bei den Verfahren im Gange. An der Maschinendemonstration der SVLT-Sektion Solothurn werden sie in einem eher schweren Boden gezeigt.

Die Maschinenvorführung findet statt

**am Dienstag, 18. Juli,
ab 13.30 Uhr**

(Verschiebedatum Donnerstag 20. Juli, bitte Bauernblatt beachten)

**auf dem Betrieb von
Stefan Kälin, Neuendorf
im Gäu**

(Signalisation beachten).

Von Osten Autobahnausfahrt Egerkingen, von Westen Autobahnausfahrt Oensingen benutzen.



Gezeigt wird die Amazone-Direktsämaschine mit Meisselscharen. Bei der Stoppelbearbeitung sind unter anderen folgende Geräte im Einsatz: Grubber mit Nachläufer, Spatenrolle, Dyna-Drive und Parapflug sowie der OnLand-Pflug als Alternative.